

南京农业大学中华农业文明研究院文库图书

《问水集》校注

卢勇 著



南京大学出版社

教育部人文社科基金项目“明清时期淮河水灾与救灾机制研究”（编号：11YJC770034）

江苏省社科基金重点项目“江苏水利文化遗产调查研究”（编号：12LSA001）

南京农业大学出版资助基金项目（编号：SKZZ2015007）

《问水集》校注

卢勇 著



南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

《问水集》校注 / 卢勇著. — 南京:南京大学出版社,2016.3

ISBN 978-7-305-17274-8

I. ①问… II. ①卢… III. ①水利工程—文集 ②《问水集》—注释 IV. ①TV-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 164323 号

出版发行 南京大学出版社

社 址 南京市汉口路 22 号

邮 编 210093

出 版 人 金鑫荣

书 名 《问水集》校注

著 者 卢 勇

责任编辑 严若城 蔡文彬

编辑热线 025-83686531

照 排 南京理工大学资产经营有限公司

印 刷 南京大众新科技印刷有限公司

开 本 787×960 1/16 印张 11.5 字数 224 千

版 次 2016 年 3 月第 1 版 2016 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-305-17274-8

定 价 30.00 元

网 址: <http://www.njupco.com>

官方微博: <http://weibo.com/njupco>

微信服务号: njyuxue

销售咨询热线: (025)83594756

* 版权所有,侵权必究

* 凡购买南大版图书,如有印装质量问题,请与所购
图书销售部门联系调换

序

2016 新年到来之际,收到卢勇博士从遥远的英国剑桥发来的温馨问候及其新作《问水集》校注,甚感欣慰。

我与卢勇博士相识已有十多年。他是江苏泰州人,距南京不远,2004 年曾来南农拜访,与我也有过书信交往,其聪明灵秀、尊师重道给我留下了深刻的印象。2005 年,他考入南京农业大学,从我攻读博士学位,期间勤奋刻苦、兴趣广泛,农史多个领域都有涉猎,但兴趣最浓、用力最深的还是水利史研究。有鉴于此,我鼓励他发挥其专长,继续从事水利史的研究。他亦深孚众望,在水利史研究方面深耕细耘,先后发表相关学术论文三十余篇,以博士论文为基础出版专著一部,获得国家社会科学研究基金等国家和省部级课题五项,入选江苏省青蓝工程优秀青年学术骨干,擢升为学校社科处副处长,成为中国水利史和农业史研究的青年新秀。

历史研究是以历史文献为基础的一门学问,基础资料的真实性、完整性决定了历史分析、历史判断的可靠性。我们中华农业文明研究院及其前身中国农业遗产室历来重视农史基础资料的收藏、整理与研究。自民国时期金陵大学农史研究室始,在中国农史开拓者万国鼎先生的领导下,开始系统收集和整理中国农业历史文献的工作,先后编撰出版农史研究专著百余部,其中辑佚、校释出版了《齐民要术》、《补农书》、《东鲁王氏农书》等古农书十八部,奠定了中华农业文明研究院在农史文献收藏和农业历史研究方面全国领先的地位。水利是农业生产命脉,因此,水利史料的搜集、整理与研究是农业历史研究的重要组成部分之一。研究院农史文献收藏中有水利史文献专题,我院著名水利史专家张芳教授曾编辑出版过《二十四史水利资料文集》和《中国古代水利史》。

卢勇博士继承中华农业文明研究院的光荣传统,淡泊明志,甘于坐冷板凳,选择《问水集》校注进行研究。潜心专研,铢积寸累,经数年努力,终于完成这一大作,为水利史和农业史的研究增色不少,实在是可喜可贺。

众所周知,黄河是世间最难治理的河流,为明清两朝腹心之患。而明代刘天和《问水集》是治理黄河影响巨大的一部名著。刘氏治河,仅用短短三个月即能“百泉会流,千舰飞挽,岁漕四百万石如期到京,中外神之”,堪称奇迹。他在堤防修筑、植柳防洪、民夫调拨等领域均有自己独特的见解。如此,对刘氏《问水集》进行校注具有重要学术价值和显著的现实意义。为了做好《问水集》校注,卢勇博士搜罗多个版本,深入研读了诸多相关文献,寻根溯源、梳爬整理,厘清了前人研究的多处错误,并对大量晦涩的专业术语及历史地理名词作了考证和解读,补充了明代黄淮问题研究的一些缺憾。

当然世间没有白璧无瑕之作,正如作者在自跋中所言,该书尚存在一些不足之处,留待来日加工完善。学术之路,修远漫长,惟勤作舟。书稿付梓刊印之际,我希望卢勇博士能继续弘扬南农“诚、朴、勤、仁”之校风,谦虚谨慎,持之以恒,在科研中做出更大的成就,是为序。

王思明

2015年12月于银城

Preface

I met Dr Lu Yong at the Needham Research Institute in Cambridge where he is currently a visiting scholar. He also regularly attends my Academic English Classes at Wolfson College, Cambridge, to improve his English. Recently we were both interviewed by Dr Min Xiangpeng of Henan University, and began to know each other better. In the course of our conversations, I learned that he is from Taizhou in Jiangsu province and has a PhD in the history of science and technology, with a special concentration on the history of agriculture. At present he is Assistant Professor at Nanjing Agricultural University, and is Deputy Director of the Humanities and Social Sciences Office. His field of research is the history of Chinese water conservancy, and the preservation of the cultural heritage of Chinese agriculture.

Recently Dr Lu has been conducting research on the floods of the Yellow and Huai rivers during the Ming and Qing periods, as well as on the ecological environment of that region and its social and environmental changes. His interests have expanded to include the disasters that occurred in northern Jiangsu province, and the systems used by the Chinese government for handling such disasters. He has been director of more than ten scientific research projects, including many important scientific projects funded by the International Social Sciences Foundation. He has obtained some outstanding results from his research on the Yellow and Huai river floods, and has been evaluated highly by a number of senior scholars in academia. He has also served as keynote speaker at a number of conferences, and in recent years he has been active in recruiting talented young people to study and carry out research in the field of Chinese water conservancy.

Wen shui ji is an extremely important work on the history of water management in China. It was written by Liu Tianhe, a specialist in water

management during the Ming period. Liu Tianhe was a scholar — official in charge of managing the riverways during the Jiajing period, specifically in the 1530s. His book, which is in six sections or chapters (juan), is one of the most important writings that exists on China's control of the Yellow river and canals. It records the various changes that the Yellow river underwent during the period, and analyses their causes. It also treats the influence of the river on the canal system. It collects information about and summarises all the Yellow river engineering projects that were undertaken at the time, surveying what was done and what was learned from these experiences. The "Six Methods for Planting Willows", for example, is a detailed analysis of this important way to protect the banks of the Yellow river from erosion. From such detailed analyses one can see how Chinese officials and engineers at the time tackled difficult problems and came up with solutions. In its appendix, the work also includes a facsimile of a rubbing taken from a stone stele at the "Forest of Steles" in Xi'an, which is a rare map of the Yellow river that dates from 1535.

It is well known that the Yellow river is extremely difficult to control; it is perhaps the most challenging river in the world to manage. Flood prevention was practically a constant concern in the Ming and Qing periods. However, after Liu Tianhe took charge of managing the rivers during the Jiajing period, he was able in just over two months to transform the Yellow river into a smooth waterway on which thousands of boats sailed briskly along, transporting over four million of piculs of grain per year to the capital. His accomplishment was recognised as a miracle both inside and outside China.

Today, there are floods in many places around the world. Recently there was a large one in England, which unfortunately caused many families to lose their homes and brought about much suffering to their family members. History in China has long been regarded as a mirror in which we can see our own rise and fall. There were many floods in the Ming period, and from these, people today can perhaps learn something about water control from the efforts of people in the past and gain from their experience. For this reason, Dr Lu's new annotated edition of Liu Tianhe's *Wen shui ji* not only has great academic merit but also potential for practical application. Perhaps it can provide guidelines for flood prevention in England and other parts of the world where

flooding is an important issue.

In the course of producing this excellent edition, Dr Lu examined many different editions of the work, collating them together and deciding in each case which word or phrase was best. He also consulted a large body of secondary sources on the subject. Probing deeply into the subject, and asking penetrating questions, he was able to correct many errors made by previous editors of the text. He had to master many specialised technical terms in the field of water conservancy, as well as historical geography, in order to understand the subject thoroughly and to carry out this fine, insightful study. His thorough, methodical work fills one with admiration.

It gives me great pleasure to compose this preface for such a masterpiece of scholarship. I wish Dr Lu all the best for his future research into the history of water conservancy and agriculture in China, and am confident that he will ascend to even greater heights in the future.

Dr Sally K Church
Cambridge, England
27 December 2015

凡 例

一、《问水集》校注本的附注有校记和注释两种，分别列于各卷本文之后。

二、书中所有条目的序号，均为校注者所加，其中(一)(二)(三)指校记，①②③指注释。

三、本书以民国二十五年(1936年)中国水利工程学会编撰的《中国水利珍本丛书》收录的《问水集》为工作底本(书中简称“中本”)，该书由汪胡桢先生句读，本人进一步用现今通行的标点符号加以细化。

四、本书主要以英国剑桥大学李约瑟研究所收藏《金声玉振集》本(文中简称《金》本)和北京图书馆藏明刻本(文中简称《四存》本)为对照本，详情见后说明。校注中另以同时期文献《皇明经世文编》、《明世宗实录》等为参考，同时结合近年来学界的一些相关科研成果，尽可能做到客观准确，以反映刘氏原著的本来面目。校勘中尽可能少改字，若有改动或难以确定者，必出校记。

五、《中》本原文中的夹文小注，本书一律以括号楷体的形式处理，以表示与正文的区别。

六、为便于阅读，书中原文绝大多数为简化汉字，但有少量无法对应的，则保留繁体原文。书中出现的异体字、古字、俗字、通假字原则上均保留，但有碍阅读者之处均作注解。

七、书中引文出现明显错误处，则据原书改正并注明。

校注版本说明

1. 《金声玉振集》本(书中简称《金》本)

该本源自丛书《金声玉振集》，是由明代学者袁褧(明吴县人，今江苏省苏州市吴县。字尚之，晚耕谢湖之上，自号谢湖居士)所编，出版时间为明嘉靖年间，略晚于刘天和治水时期。《金声玉振集》之“金声玉振”典出《孟子·万章下》：“孔子之谓集大成。集大成也者，金声而玉振也。”金指钟，玉指磬，原意是说孔子德行兼备，正如奏乐，以钟发声，以磬收韵，集众音之大成。这里比喻是书搜罗珍本，汇为丛刻，集史料与学术之大成。

该丛书收书五十种，六十三卷。丛书分皇览、征讨、纪乱、起变、考文、丛聚、水衡、撰述等九类，是明代政治、经济、军事以及学术研究方面的有用资料，《问水集》在该书之水衡类下所录。

《金声玉振集》有明嘉靖中吴郡袁氏嘉趣堂刊本、天一阁藏本、国学图书馆藏本、北京图书馆藏本，但均秘藏不见于世久矣。1959年北京市中国书店曾影印明嘉靖中嘉趣堂本，惜未获得。

本人校注所据为《金声玉振集》的两个当代影印本。其一为中国国家图书馆前馆长任继愈先生所编的《中国科学技术典籍通汇》(河南教育出版社，1994年)影印本，《问水集》在该书《技术卷》之241—262页；其二为《丛书集成续编》(上海书店出版社，1994年)影印本，《问水集》在该丛书第62册史部之443—464页。

《金》本为楷体直书，字迹清晰，美观大方，足以与民国二十五年之汪胡桢之《中国水利珍本丛书》本相对应，唯一的缺陷在于《金》本未收录刘天和治水方面的奏疏，这些是刘氏水利思想的一个重要体现，殊为遗憾。此外，《金》本除序外，正文部分合订为一卷，全书通篇皆标为“问水集卷一”，明显有误。

2. 《四库全书存目丛书》本(书中简称《四存》本)

《问水集》作为明代治水史上极其重要的里程碑式著作，遗憾的是居然未被清代《四库全书》所收录，仅在《四库全书总目·问水集三卷提要》中记载了这样一段文字，曰：“天和有《仲志》，已著录。嘉靖初，黄河南徙，天和以右副都御史总理河道。乃疏汴河，自朱仙镇至沛县飞云桥。又疏山东七十二泉，自鳧、尼诸山

达南旺河。役夫二万,不三月讫工,诏加工部侍郎。此书盖据其案视所至形势利害,及处置事宜,详述之以示后人。一卷末有《治河本末》一篇,为工部都水郎中鄢城杨旦所作,以纪天和之绩。后四卷则皆其前后奏议之文也。”

此处《四库全书总目》中清晰地指出《问水集三卷提要》即《问水集》共为三卷,但其最后一句又说“后四卷则皆其前后奏议之文也”,明显有误。笔者考证可能是当时馆臣看到了明刻本的两个版本而混淆(两个版本即《金声玉振集》本和《四存》本所影印之明刻本,其中《金》本之正文合为一卷,而《四存》本为六卷);也有可能是受《问水集》中胡纘宗序所误导,详见文中校注。

今幸有《四库全书存目丛书》保留了该书的明刻本原貌。本人所见的为“四库全书目丛书编纂委员会”所编(济南:齐鲁书社,1996年),《问水集》在该丛书之史部地理类下所收录,在第二二一册之245—328页。据《问水集》第一页所显示,该书影印自北京图书馆藏明刻本,故可以视为明刻本之旧样,拙书中简称为《四存》本。

《四存》本六卷,排版大异于《金》本,字体纤细、古朴雅致。该书正文前有胡纘宗序和陈讲序各一,并附六卷之目录。但较之《中》本,仍缺损刘天和所著之《黄河图说》及《图说三篇》(《国朝黄河凡五入运》、《古今治河要略》、《治河臆见》),所以汪胡桢之《中》本是目前所见之最全者,故本书以《中》本为工作底本,辅以《金》本和《四存》本校对之。

3. 《中国水利珍本丛书》本(书中简称《中》本)

该本是本书所用之工作底本,源自《中国水利珍本丛书》所收录之《问水集》,说起该丛书,不能不提及中国水利工程学会及汪胡桢其人。

汪胡桢,1897年出生于浙江省嘉兴府(今浙江嘉兴市)。1915年考入清末著名状元实业家张謇倡建的河海工程专门学校(南京),跟随我国近代水利科学家李仪祉先生学习。1920年,汪胡桢赴美国康奈尔大学系统研习水力发电工程,三年后获该校土木工程硕士学位。之后,他为深入了解美欧水利情况,考察了美、英、比、荷、德、法、瑞士等多国,欧美的学习和游历使他不仅开阔了眼界,增长了见识,也学以致用,丰富了思想。1924年汪胡桢归国,受聘于母校南京河海工科大学任教,把主要精力放在了我国的水利事业发展及水利知识传播之中。

1931年,为适应国内日益蓬勃的水利建设事业,中国水利学会在南京梅园新村三十号成立,汪胡桢是创始人之一,此后历任第二至第十届董事、第七届副会长、并兼出版委员会主任等职。在此过程中,汪氏深感古代治水成就、思想之深邃,以及以史为鉴、古为今用的必要,组织人手精选出我国古代最重要的数部水利专书编印为《水利珍本丛书》(本书中简称《中》本),丛书选取距近代治水关

联最大的明清两朝之大量治水著作和志书,进行了句读和部分校勘。丛书保留了我国大量珍贵的水利资料,共分为两辑 35 册(全 34 册+水道寻往 1 册,共 35 册)。《中国水利珍本丛书》书目第一辑:《河防通议》、《河防一览》、《问水集》、《河渠纪闻》、《清史·河渠志》、《复淮故道图说》;第二辑:《修防琐志》、《河务所闻集》、《靳文襄公治河方略》、《清代河臣传》。

该丛书在 1936~1937 年于上海生活书店付梓,南京洪武路二十五号的东南印刷所负责具体刊印业务。刘天和之《问水集》为该丛书第一辑第三种。据该书封面显示,当时是据“存素堂抄本”及“影印明刻本所校印”。后附黄河图说及汪胡桢所收录之《明刻本两序残字》及《刘天和黄河图说》三篇,为诸版本中之仅见。

《中》本《问水集》由中国水利工程学会大家汪胡桢亲自组织校勘及句读,是距今最近、收录最全之版本,且印刷精美、字迹清晰,代表了当时的较高水准。但该书毕竟诞生于民国早期,囿于时代和资料的局限,仍有不少漏误之处,而且该书距今已八十年之久,体例、阅读方式等已不能适应今人研读的需要。

所以笔者以此作为本书的工作底本,参照《金》本、《四存》本校对之,兼采同时期《皇明经世文编》、《明世宗实录》等为参考验证,以期抛砖引玉,唤起学界对该书以及刘天和、汪胡桢、袁褰和中国水利工程学会等前辈先贤工作的重视。同时希望能以史为鉴、古为今用,对我国今天的治黄治淮事业有所裨益。

《问水集》序一

松石刘公函一帙以示纘宗^①曰：“子知夫水乎？子知夫治水乎？”其要^②盖在是矣。纘宗登拜焉，见其粲然^③而理也，错然而有章^④也，请益焉。曰：“莫难于水之治也，自禹以至于今矣，予问之至再至三，而后知水也，而后知治水也。故予治水大都取诸人尔。知我者子也，子盍识之简端。”纘宗辞不可，为之叙曰：“夫圣莫若舜，智莫若舜，犹好问焉。神莫如禹，智莫如禹，犹行所无事焉。顾今事事者，不曰我能是也，则曰我既已知之矣，是之谓自用。自用则小，是之谓自画^⑤，自画则止。”嘉靖十有二年，漕河壅^⑥，天子起公于家，任公御史中丞，勅总水^⑦。若曰：“地平天成，惟都御史某其乃绩。”四月公至济^⑧，兢兢焉，惟不胜天子之简命是惧。既而有见，则翻然^⑨曰：“每事问吾得之孔子，不耻下问吾得之孔文子。”于是西问之于梁焉，河若其莫也，决若何堤也，淤若何疏也；东问于鲁焉，汶^⑩若何导也，泉若何引也；南问于徐焉，淮若何汇也，湖若何潴^⑪也；北问于齐焉，白若何浚也，卫若何泄也^⑫。而又问诸缙绅^⑬焉，于诸劳心，罔不懃懃^⑭焉；而又问诸閭閻^⑮焉，于诸劳力，罔不恳恳焉。既而有得，则喟然^⑯曰：“舜之所以为圣，禹之所以为神者，此也。”不本诸此凿矣，吾闻之先正云^⑰：“莫与水争，旨哉言也^⑱。故闸可复也，是可为也，吾为之。河不可引也，是不可为也，吾弗为之矣。”不逾年而告底绩，天子嘉其成，陟公司空^⑲。若曰：“是水也，是都御史某所能克襄^⑳也。”而公之贤简在帝心矣。公暇，乃为是集，集凡三卷^(一)，其论莫不切于水详于治焉。是故于河原其湍焉，于淮达其委^㉑焉，于治河察其趋焉，于防河审其向焉，于诸泉辑^㉒其出焉，于诸河理其入焉，于诸湖权其濡^㉓焉，于诸闸酌其积焉，于诸洪详其避焉。其诸告文，其以至诚敬于其神焉。其诸奏议，其以至智忠于其事焉，于乎休哉。公楚人也，盖尝俯视洞庭矣，灏灏^㉔渊泓，受有定区也，知湖斯知河矣。盖尝^㉕旁观扬子矣，溷溷^㉖奔腾，行有定壑也。知江斯知河矣，是故引大河，辟之雨，骤雨田被其沃者什四，禾被其冲者什六^㉗。积小河，辟之雨，细雨沃及田者什八，沃不及田者什二，知此则知公矣。公学为舜禹，而取诸人成诸己^(二)，以报诸天^(三)子者此也，此不可及矣。天子晋公司马，勅总戎务三边有以哉。敢以是复于公。

十有五年春三月望日^㉘天水胡纘宗世甫序

校 记

(一) 集凡三卷:刘天和《问水集》成书于明嘉靖十五年(1536),今存《金声玉振集》本、北京图书馆藏明刻本(《四存》本)和民国二十五年《中国水利珍本丛书本》(详见本书《校注之版本说明》)。除《金》本统编该书为一卷外,后两种版本,皆为六卷。可能胡纘宗作序时见到的书稿为三卷,但是后来成书时或统编为一卷或分而为六卷,以致歧误。至于今国家图书馆网站文献检索中显示的还有1522年、1368年两个版本,则明显有误。

(二) “而取诸人成诸己”在《中》本、《金》本均为“已”,文意不通,应为“己”的形近字误,据《四存》本改之。

(三) “天”,《中》本中字迹模糊,笔画缺漏为“大”,不通,据《四存》本、《金》本,改为“天”。

注 释

① 纘宗:胡纘宗(1480~1560年),字孝思,又字世甫。号可泉,又别号鸟鼠山人。明巩昌府秦州秦安(今甘肃天水市秦安县)人。明武宗正德三年(1508)中进士,任翰林院检讨。1510年后,历经嘉定州判官,安庆、苏州知府,山东、河南巡抚,足迹遍及江南、中原。胡纘宗为官爱民礼士,抚绥安辑,廉洁辩治,著称大江南北。1534年罢官归里,遂开阁著书,有《鸟鼠山人集》、《安庆府志》、《苏州府志》、《秦州志》等14部著作传世。胡纘宗还是一位伟大的书法家,现存作品有曲阜孔庙“金声玉振”,江苏镇江“海不扬波”、天水伏羲庙“与天地准”等牌匾。

② 要:要点、纲要。如:《韩非子》:“事在四方,要在中央。”

③ 粲然:粲,音 càn,鲜明的样子。粲然,形容清楚明白。

④ 章:有条理,同韩愈《送孟东野序》:“其为言也,杂乱而无章。”

⑤ 自画:通俗讲乃自己画的图像或形象,此处可引申为自己限制自己,如梁启超《新民说·论进步》:“纵横四顾,常觉有上天下地,唯我独尊之概。始而自信,继而自大,终而自画。”便为盲目自大而导致自己限制自己。

⑥ 漕河壅:漕河,亦称漕渠,中国古代将征自江南的田赋大部分运往京师以供宫廷消费、百官俸禄、军饷支付和民食调剂,这种粮食称漕粮,漕粮的运输称漕运。因此漕河在文中指负责漕运的京杭大运河。壅,阻塞,乃指大运河由于淤泥堆积而阻塞。

⑦ 勅總水:勅,同“敕”,委任、任命;總,同“总”,统领、统管。委任刘天和统管漕河治水。

⑧ 济：指济水，发源于今河南省济源市西王屋山，原在山东境内与黄河并行入渤海。后因黄河改道，下游被黄河淹没。现在黄河下游的河道就是原来济水的河道。

⑨ 翻然：也作“幡然”，形容改变得很快而彻底。

⑩ 汶：wèn，水名，古称“汶水”，今汶河。源出山东省临朐县南，东北流，至安丘东北入潍河，此乃春秋战国时期鲁国所管辖之处。

⑪ 渚：蓄积。《水经注》曰：“渚水渚涨，方广数里”，渚水蓄积涨起来了，就能流向几里的地方。“湖若何渚也”，湖泊怎么蓄积。

⑫ 白若何浚也，卫若何泄也：白，白河，海河水系支流潮白河上源西支，古称沽水、沽河、潞水、潞河、淑水、白屿河等。河多沙，沙洁白，故名白河，河性悍，迁徙无常。卫，卫河，海河水系南运河的支流，春秋时因流经卫国而得名。“浚”，疏浚、深挖。“泄”，排出。此句译为白水怎么疏浚的，卫水怎么泄洪的。

⑬ 缙绅：原指插笏，旧时官宦的装束，古代朝会时官宦所执的手板，有事就写在上面，以备遗忘。后亦借指士大夫，官宦的代称，本文即为此意。

⑭ 懃懃：“懃”，同“勤”，勤劳。此句译为同诸位同僚一起忧心，没有不勤劳者。

⑮ 闾阎：lǘ yán，里巷内外的门。后多借指里巷。《史记·平准书》：“守闾阎者食梁肉，为吏者长子孙，居官者以为姓号。”此处借指平民，例如《史记·李斯列传》：“李斯以闾阎历诸侯，入事秦。”

⑯ 喟然：形容叹气的样子。《三国演义》孔明喟然叹曰：“臣自出茅庐，得遇大王，相随至今，言听计从。”

⑰ 不本诸此凿矣，吾闻之先正云：“本”，推究、推原。“凿”，明确。“正”，决定。此句译为：不去推究上述所说的这些是否确凿，我听到后随即就决定。

⑱ 旨哉言也：“旨”，意图，宗旨。“哉”，语气助词，表肯定语气，相当于“啊”、“言”，告诉，说明。“旨哉言也”，语气助词前置，以使句式工整，意为宗旨（大概是这么）说明的啊。

⑲ 陟公司空：陟，zhì，晋升、进用。司空，古代官名。古代中央政府中掌管工程的长官。

⑳ 克襄：克，战胜、打败。襄，成就，完成。

㉑ 委：委蛇、曲折。

㉒ 辑：聚集。《韩非子·说林》“甲辑而兵聚”，盔甲收拢在一起后，士兵就聚集在一起。

㉓ 涪：水集聚。

②④ 灏:通“浩”,水势无边际,水势广大的样子。

②⑤ 嘗:即“尝”,曾经。范仲淹《岳阳楼记》曰:“予尝求古仁人之心,或异二者之为,何哉?”。

②⑥ 漘:mǐ,形容水满。漘漘,盛大的样子。

②⑦ 骤雨田被其沃者什四,禾被其冲者什六:“沃”,灌溉。“禾”,谷类作物的总称,稻谷。“冲”,破除、毁坏。“什”同十,“什四”,十分之四。下大雨时,(所引导的大河水)能够灌溉十分之四的田地,而十分之六的稻谷却被其破坏。

②⑧ 望日:月圆的那一天,即农历每月十五日。

《问水集》序二^(一)

问水集者，集松石公之问水也。公起柱史^①，以亮节著先朝，受知今上^②，召拜中丞大夫，简命治河。适^③黄河南徙，水去积淤，漕渠湮灭。济宁徐沛之间，馈运弗通，国计乏绝^④。公两被玺书，深惟托命之重^⑤，语人曰：“稽^⑥于有众，禹所以底绩于治水也。吾不如禹，吾可以自用乎。”迺^⑦历汴及淮，浮汶达济，周回数千里，所至虽断港故洲，渔夫农叟，亦罔弗咨，咨罔弗悉^⑧。始悟中州地平土疎^⑨，河易流徙。时议力主导河，以雪漕渠^⑩，公曰：“今之河惟恐其不南也。既南而顾欲其东，岂达^⑪利害之机哉？”由是疏请决策浚渠，忘己尽人，殚智毕力^⑫，弥二月而即功^⑬，百泉会流，千舰飞挽。岁漕四百万石，如期至京，中外神之。公曰：“此予问诸水滨，谋在野，功在百执事，于予一人何有？”列状以闻，晋公司空，貳^⑭诸臣咸得受赏增级，人于是又服公之度也。既竣事，凡黄河之迁变，古今治河之同异，堤防疏浚之制，九河^⑮之迹，七十二泉之派，闸坝湖陂之数，经费漕挽^⑯之宜，禁戒谕建之例，裒记为集^⑰。冬官^⑱郎庐山邵子刻以诏后，致公书，属予为序^⑲。予观国家定鼎燕冀^⑳，食于东南，既罢海运，转漕内河，一时为国宣勤^㉑。如开渠制闸，则宋司空、陈平江^㉒之迹可考也；河决植防，则徐武功、白康敏、刘忠宣^㉓之劳足称也。以公例之，岂不先后为烈哉！噫，读《禹贡》者思禹绩，后之览兹集者，虽谓功不在禹下，可也？或曰漕政者国之所以寄命也，今黄河之徙弗常，安平之罅^㉔可虑，河运可常恃乎？予曰然。天下事守经常者必思变，忧末流者必曲防^㉕。元人都燕八十年^(二)，河海兼运，又通胶莱新河^㉖，计亦悉矣。孰谓盛世抚运万年，经国者可无长虑乎？然公遂开府三边，不暇计矣^㉗，敢僭附其概^㉘，惟后之好问者图利焉。

嘉靖丙申^㉙夏赐进士第嘉议大夫山东按察司按察使前翰林院

庶吉士^㉚西蜀陈讲书

校 记

(一) 此序不见于《金》本，但《四存》本(影印北京图书馆所藏明刻本)及民国二十五年之《中国水利珍本丛书》本均收录有此篇。据序中陈讲本人介绍他是